

LUCKY LUKE

SARAH BERNHARDT

Morris

SCÉN. X. FAUCHE & J. LETURGIE



LUCKY LUKE

SARAH BERNHARDT

Tekeningen: Morris/Scenario: X. Fauche & J. Léturgie



SARAH BERNHARDT

MORRIS-

X. FAUCHE & J. LÉTURCHIE.

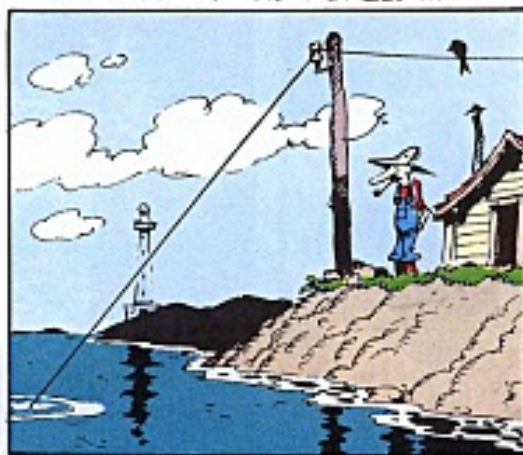
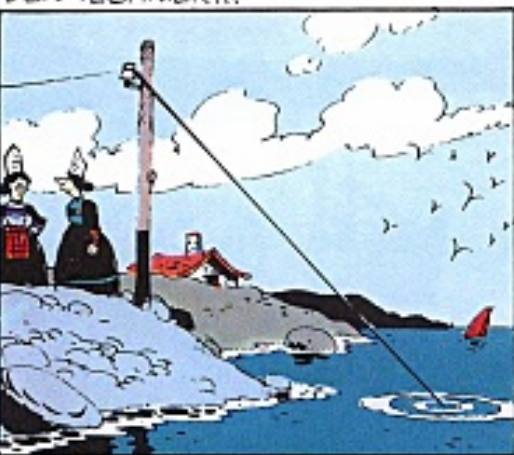
PARIS, 26 JULI 1880...



EN ZO, DANKZIJ HET WONDER DER TECHNIEK...

...BEREIKT HET ONGELOOFLIJKE BERICHT DE NIEUWE WERELD...

WAAR HET MET DE GEPASTE GEESTDRIFT WORDT ONTVANGEN...



The MORNING NEWS

SARAH BERNHARDT NAAR ONS LAND

**GROOTSTE ACTRICE
ALLER TIJDEN GAAT
TOERNEE MAKEN DOOR
DE VERENIGDE STATEN**

Cultuurminnend Amerika heeft er lang op moeten wachten, maar uiteindelijk is het dan zo ver! Op 27 oktober zal het Franse stoomschip 'Amérique' de haven van New York binnen lopen met aan boord niemand minder dan de wereldberoemde actrice SARAH BERNHARDT. Een groots onthaal zal deze kunstenaar op toneelgebied ten deel vallen, alvorens zij aan een triomftocht door ons land gaat beginnen. De president van de Verenigde Staten, Rutherford B. Hayes zal haar hoogstpersoonlijk welkom heten. Een eer, die een vrouw van haar klasse toekomt!



De grote actrice in deet van haar glansrollen: De dame met de camelia's

The Famous Actress

It is a pleasure to announce that the career of one who has been widely described as the greatest actress of the stage, the French Sarah Bernhardt, will be recognized throughout the United States and the world by her coming to this country. Her name is a household word, and she has been called the greatest actress of the world. Her name is a household word, and she has been called the greatest actress of the world. Her name is a household word, and she has been called the greatest actress of the world.

(Zie verder op pagina 3)

You have doubtless noticed that it is the course of conversation, a philosophy is mentioned, it is in the hands. This is so; and there is in the hands.

The MORAL VIRTUE

HET BEGIN VAN HET EINDE!

**KOMST VAN BANDELOZE
ACTRICE VORMT SERIEUZE
BEDREIGING VOOR DE EER EN
DEUGD VAN ONS LAND!
MOGEN WIJ DIT ZO MAAR
TOELATEN?**



Sarah Bernhardt zich in het openbaar gebragt is rondt schandelijk!

Met verbijstering en ontsteltenis vernamen wij het bericht van de komst naar ons land van mevrouw Sarah Bernhardt. De Franse toneelspeelster, die de verpersoonlijking is van alles wat tegen de fatsoensnormen indruist, hoopt op 28 oktober in New York aan te komen. Wij willen een heilig protest laten klinken en roepen dan ook iedere rechtschapen burger op zijn afkeuren kenbaar te maken. Wij twijfelen er niet aan dat wij kunnen rekenen op de steun van de president Rutherford B. Hayes die het roerend met ons eens zal zijn: **DEZE VROUW HOORT HIER NIET!**

(Zie ook pagina 3)

A competing actor

BIJ DE PRESIDENT VAN DE VERENIGDE STATEN, RUTHERFORD B. HAYES...

U heeft al heel wat netelige opdrachten voor ons tot een goed einde gebracht, mister Luke, vandaar dat wij ook nu weer een beroep op u doen. U wordt belast met de persoonlijke veiligheid van mevrouw Sarah Bernhardt...

...TEVENS MOET U ZORGEN DAT HAAR TOERNEE DOOR ONS LAND GLADJES VERLOOPT...

HIER IS DE THEE, RUTHERFORD!

SCHEELT ER WAT AAN, DUFFIEJE?

DIE FRANSE TANTE DIE HIER OP BEZOEK KOMT, DAT SCHEELT ER AAN! HAAL ONZE GOEDE NAAM MAAR DOOR 'T SLIK!

MAAR DUFFIEJE...

EN ONTKEN MAAR NIET DAT JE DANIG ONDER DE INDRUK BENT VAN DIE OPGEDIRKTE JUFFROUW!

TOET TOET TOET!

DE VAAS, MET DAARIN DE GEKNAKTE BLOEM DIE WELDR A ZAL VERBLEKEN, IS LICHT GERAAKT DOOR DE KLAP VAN EEN WAAIER, EN ZO TEER, ZIJ ZAL SPOEDIG BREKEN...

HOEM PAPA HOEM...

AMERIQUE

WELCOME SARAH!

BRAVO!

LEVE DE FRANSE ACTRICE!

BRAVO!

BOOEFFFF!

WEG MET HET ONFATSDEN!

WIJ LATEN ONZE KINDEREN NIET BEDERVEN!

SARA GO HOME!

HMM, NOU NIET BE-PAALD EEN VROLIJKE TANTE, ZO TE HOREN...



MEVROUW BERNHARDT, DE EERSTE STAP DIE U ZULT ZETTEN OP AMERIKAANSE BODEM, HOE KLEIN OOK, ZAL EEN GROTE STAP BETEKENEN VOOR ONS LAND OP CULTU-REEL GEBIED! ONZE VREUGDE KENT GEEN GRENZEN...



...DAT EEN ZO GROOT ACTRICE ALS U ZICH BEREID HEeft GEVONDEN DIT LAND TE BEZOEKEN, EN AL MIJN KIEZERS, VAN NOORD TOT ZUID EN VAN OOST TOT WEST, STAAN TE POPLEN OM ...

...U TE BEJUBELN. DE EER DIE U HIER TEN DEEL ZAL VALLN, ZAL GROTER ZIJN DAN DIE U IN UW THUISLAND REEDS HEBT ERVAREN, WANT...



MEVROUW SA-RAH BERNHARDT, MENEER JARRETT, MISTER LAKE...

HET IS MIJ EEN GROOT GENOEGEN...

AH, DIE FRANSE PARFUM...

...WIJ ROEPEN NIET ALLEEN "BRAVO", MEVROUW, MAAR OOK "DUIZENDMAAL DANK!"



ER IS EEN PRIVÉ-TREIN GEREGLD, OM HET THEATER-GEZELSCHAP TE VERVOEREN. DWARS DOOR DE APPALACHEN...

DE VAAS MET DAARIN DE GEKNAKTE BLOEM - DIE WELDRA ZAL VERBLEKEN.



... ALLES GAAT Z'N GANGETJE...

IS LICHT GERAAKT DOOR DE KLAP VAN EEN WAAIER, EN ZO TEER. ZIJ ZAL GOEDIG BREKEN...



DRIE AZEN...!



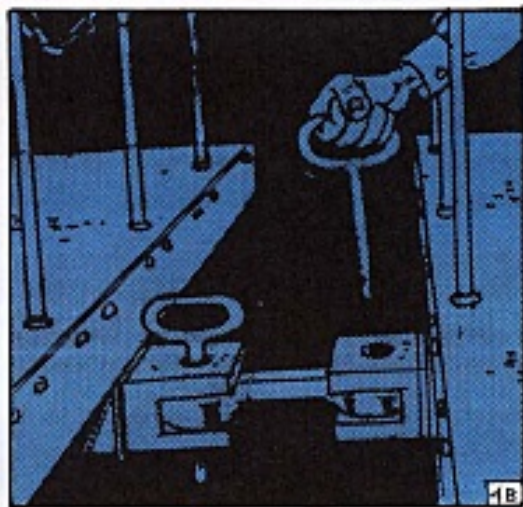
M'N TAART! VERBRAND...!

VAN DIE TAARTEN VAN JOU RAAK IK OOK BEHOORLIJK AANGEBRAND!

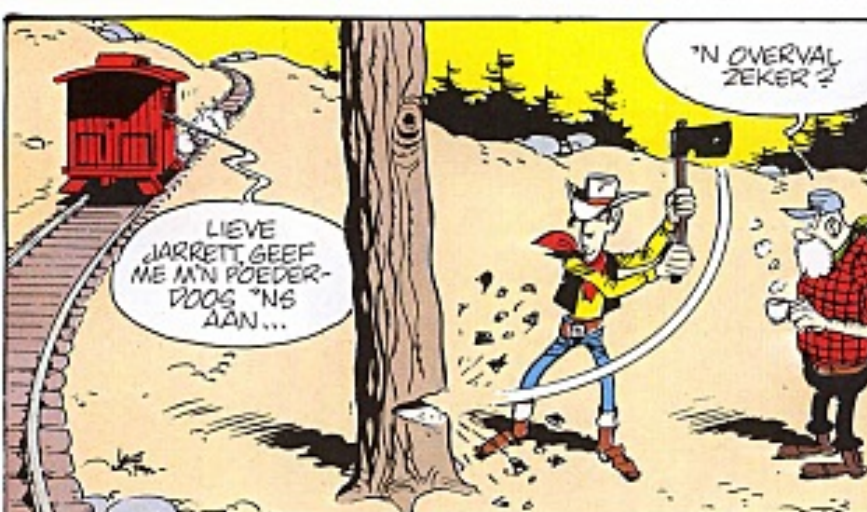
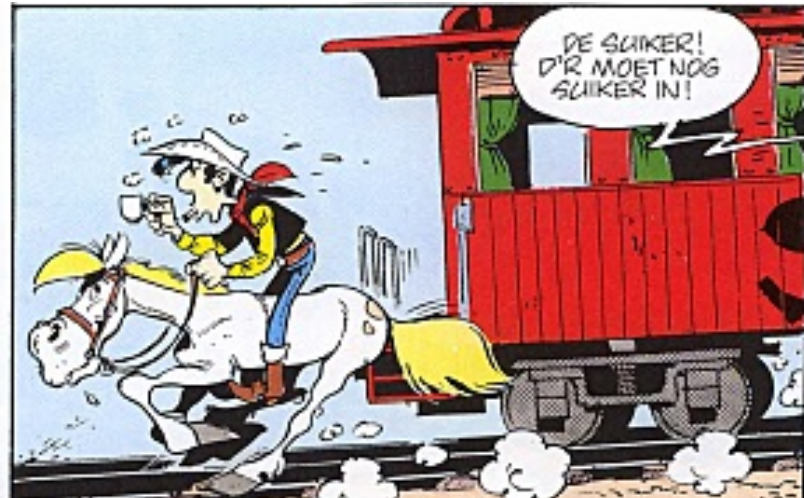


IK GA M'N RONDE MAKEN...

... VAN FRANKRIJK?



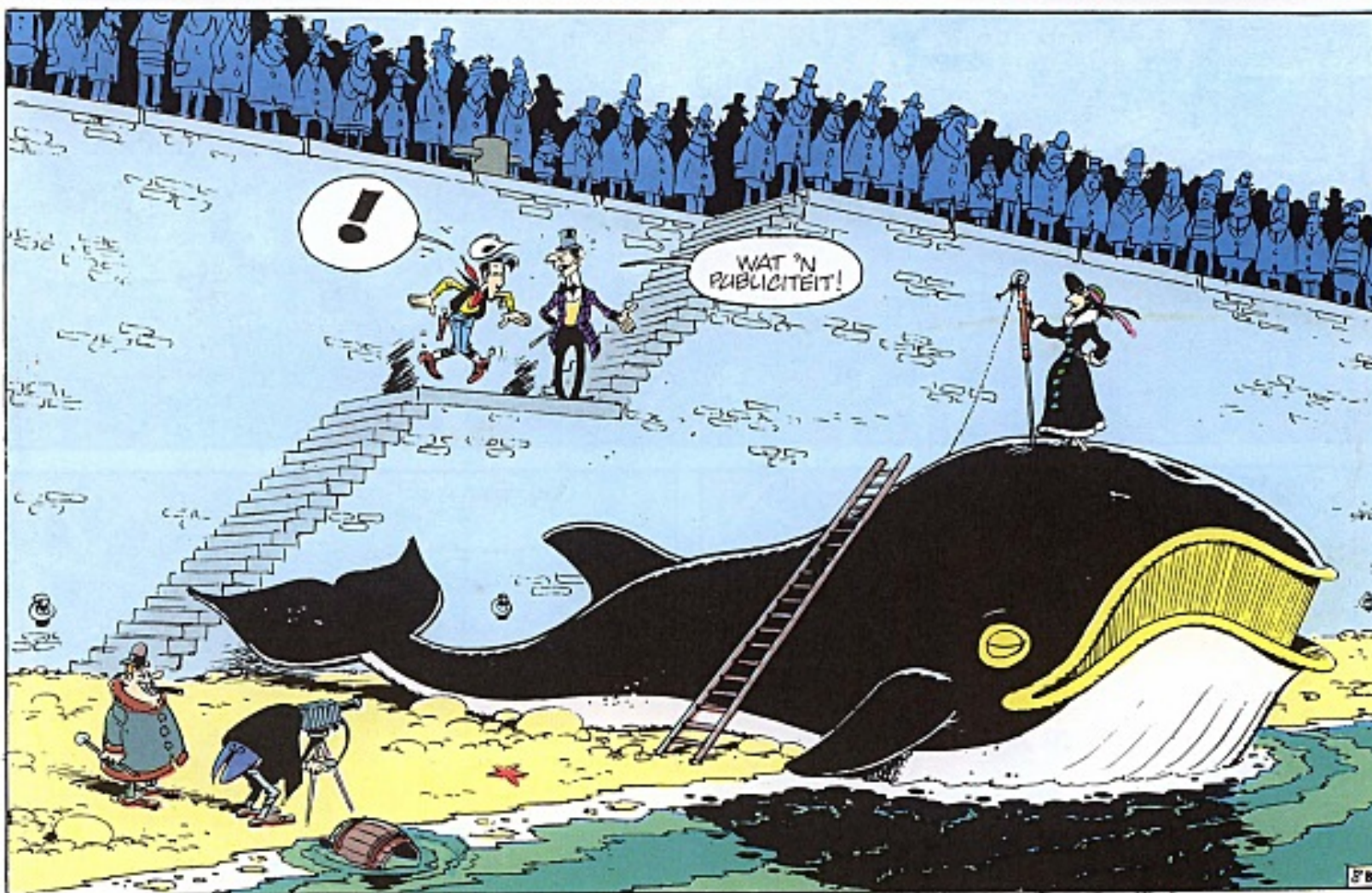




* "CYRANO DE BERBERAC" VAN ROSTAND, ACTE I, SCENE 4.

WADAT DE WAGON WEER IS AANGEHAAKT (EN SCHOONGEMAAKT) WORDT DE REIS HERVAT...





MEVROUW, WIJ VAN DE FIRMA SMITH WILLEN U DEZE WALVING AANBIEDEN, ALS BLIJK VAN ONZE BEWONDERING EN OMDAT U ZO VAN DIEREN HOUDT...



HET IS TE VEEL!

DAAR KAN JE EEN AARDIGE PAN BOUILL- LABAIGSE VAN KOKEN!



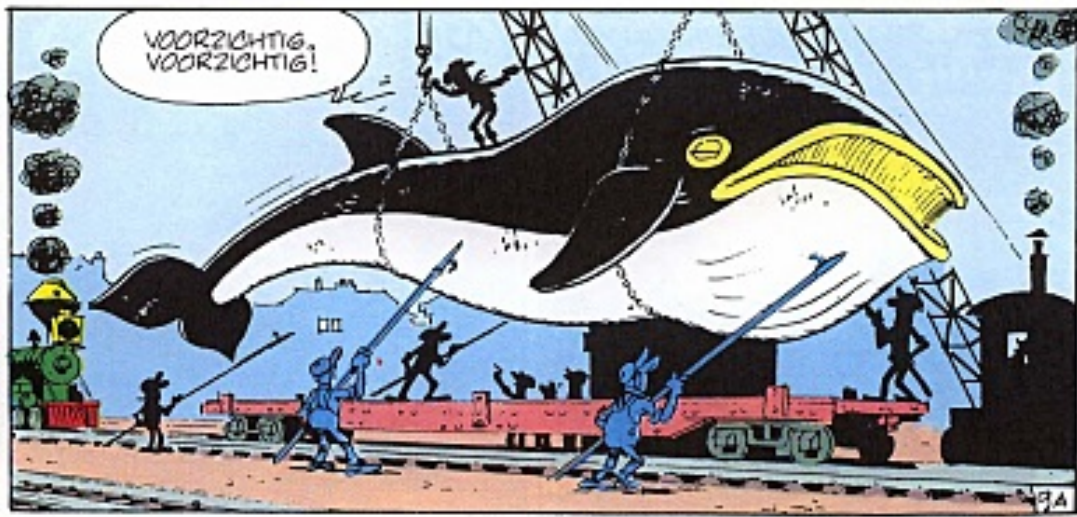
OEPG!

M'N VLAG-ZOULT!



??!!

WAT DENK JE, LUKE, ZOU DEN WE 'M MEE KUNNEN NEMEN?



VOORZICHTIG, VOORZICHTIG!



VANAVOND
IN HET BOSTON THEATRE
BIJZONDER OPTREDEN
VAN MEVROUW
**SARAH
BERNHARDT**
VOORDRACHTS-
KUNST
PLAATSEN 85, 10, 15



IK DRAAG ALLEEN MAAR
MET
BALEIN-corsset
**SARAH
BERNHARDT**
VOORDRACHTS-
KUNST
PLAATSEN: 85, 10, 15

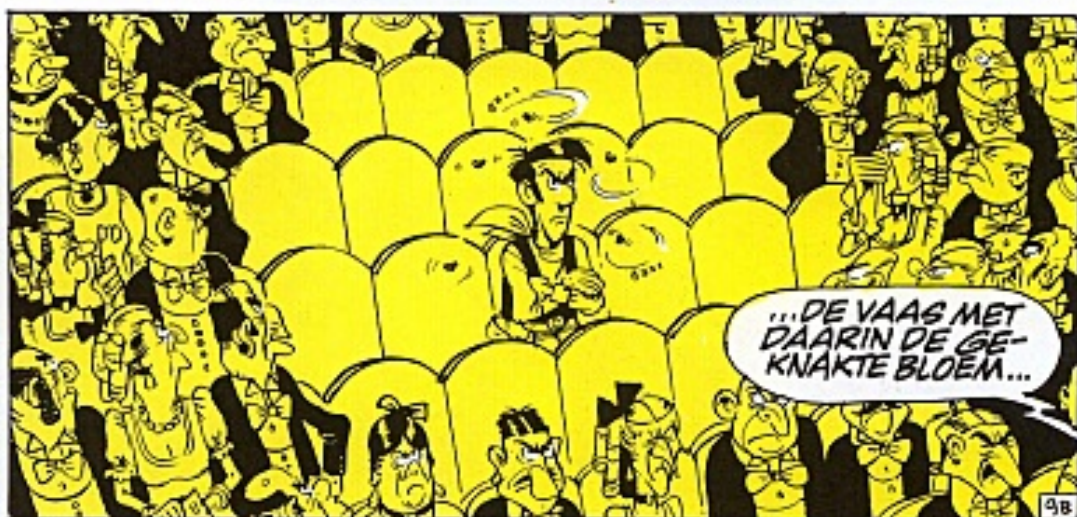


DE SCHAAMTE-
LOOSHEID,
JARRETT! IK
HEB NOG NOOIT
EEN CORSET
GEDRAGEN!

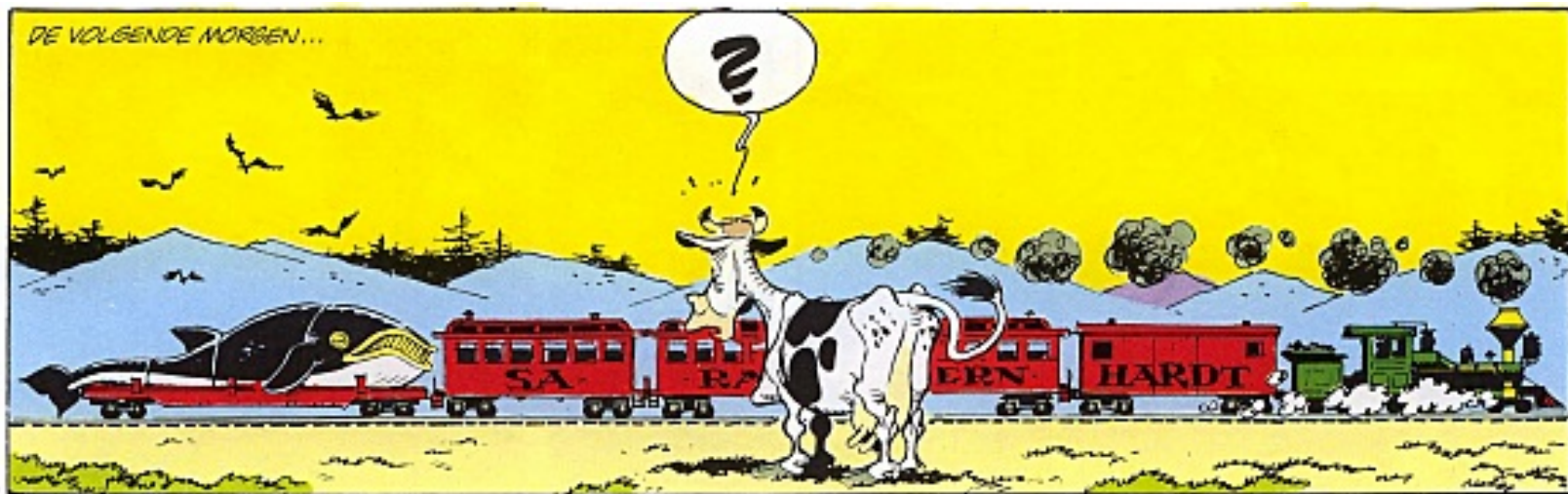
IK DRAAG ALLEEN MAAR
MET
BALEIN-corsset
VAN DE FIRMA SMITH,
ZEGT MEVROUW
SARAH BERNHARDT



VIS
GEGETEN,
COWBOY?



...DE VAAS MET
DAARIN DE GE-
KNAKTE BLOEM...





Menu

Vooraf:
 veldere levertraan-
 stukjes vis of vissoep gebonden
 in levertraanolie.

Hoofdgerecht:
 Gestoofde potvis, overgoten met
 romige saus Moby Dick.
 of gebakken walvisflank, gemani-
 heerd in kruidige levertraan-
 saus

Dessert:
 Sorbet "Jonas in de walvis"-
 met echte stukjes vis.

DE AFGRUWELIJKE VIS HOU JE
 MAAR BIJ JE! 'T IS NOG GLECHT
 VOOR M'N HUID OOK!

JARRETT, IK KAN ER
 NIET MEER TEGEN,
 JE MOET ER WAT OP
 ZIEN TE VINDEN.

RUSTIG MAAR,
 SARAH, 'T KOMT
 WEL GOED!

IK HEB EEN SCHITTERENDE PLEK GEVONDEN
 VOOR EEN OPTREDEN. WE KOMEN ER OVER
 EEN PAAR LUIR AAN EN DAN KUNNEN WE
 PROVIAND INSLAAN...

GEWELDIG! HIER KAN
 TOCH GEEN THEATER
 TEGEN OP!

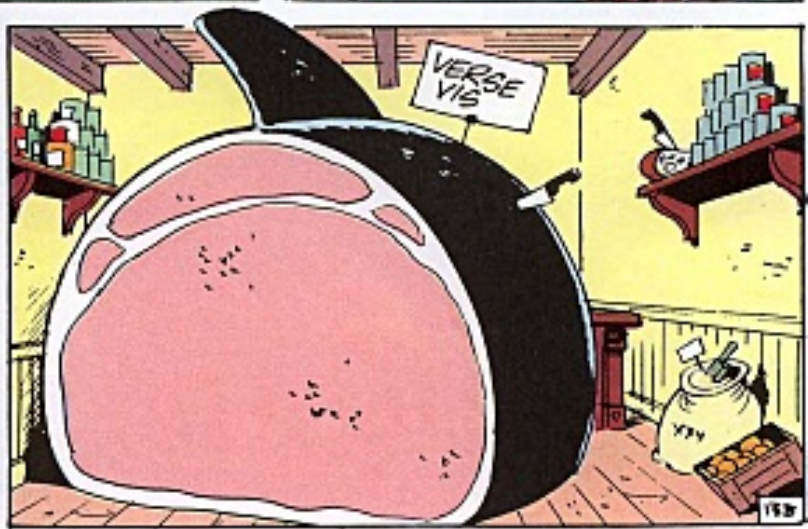
'T IS AL-
 LEEN WAT
 VOCHTIG...

"WAT"
 VOCHTIG,
 HÉ?!

BRROOEEEM!

'N KLATEREND APPLAUD ZAL ZE
 KRUGEN, LET OP M'N WOORDEN!

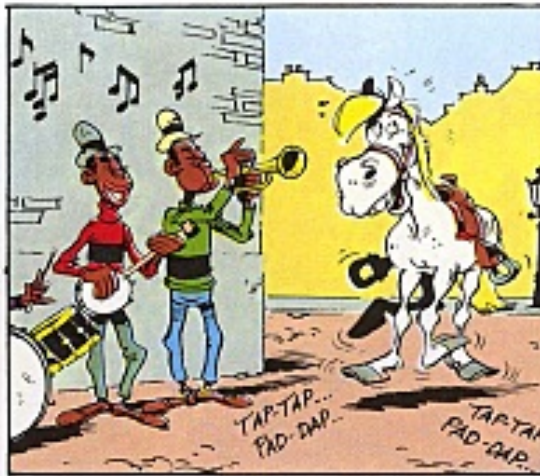
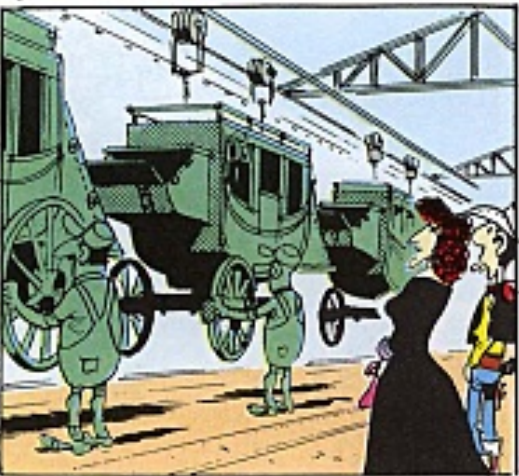




NA EEN KORT VERBLIJF IN DETROIT (MICHIGAN)...

...KOMT HET GEZELNSCHAP IN ST. LOUIS (MISSOURI) AAN...

...EN OOK HIER WORDT SARAH BEJUKELD EN TOEGELICHT.



BRAVO!
BIS! BIS!
BRAVO!



BINNEN!

Mrs. SARAH
BRUNHARDT
TOK
TOK
TOK



MEVROUW, EEN KLEINE
BLOEMENHULDE ...

KLEIN MAAR FIJN, ZULLEN WE
MAAR ZEGGEN, HE MENEER DE
STEURMAN ...



DE KLAP KOMT
DAARVANDAAN!
DE TREIN! KOM
MEE ...



!!!



DE TREIN! OPGEBLAZEN!
DAN IS ER ZIG TOCH
EEN VERRADER ONDER
ONS...

WAT EEN
PUBLICITEIT!

WAT EEN PUBLICITEIT!

PUBLICITEIT JA! MAAR DAAR
KOMEN WE NATUURLIJK NIET
MEE IN MEMPHIS!

MOET U NAAR
MEMPHIS? DAAR GA IK
OOK HEEN...

OH, WAT ONTSETTEND
AARDIS VAN U, MENEER
DE KAPITEIN!



EN MEVROUW BERNHARDT TOONT
GRAAG HAAR DANKBAARHEID. ALS
U UW SCHIP NOU HIER EN DAAR
EEN BEETJE AANPAST, ZOU ZIJ WAT
VOORSTELLINGEN KUNNEN
GEVEN. 'N HELE EER NATUUR-
LIJK...

MAAR...

DAT IS DAN GEREGLD! KOM BESTE VRIEND, ALS
JE NU METEEN AAN DE GLAS GAAT...

HUIZENMAAL DANK,
MENEER DE ADMIRAAL!

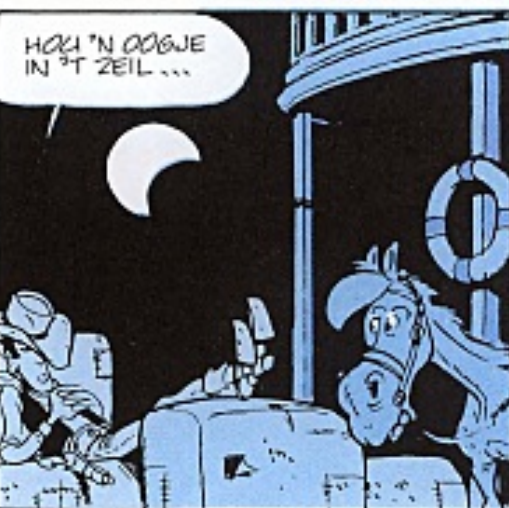


BNAM
BNAM! KLANG!



DUS U MAAKT
MORGEN VOOR
MIJ EEN... EH...
SPECIALE
FOTO?

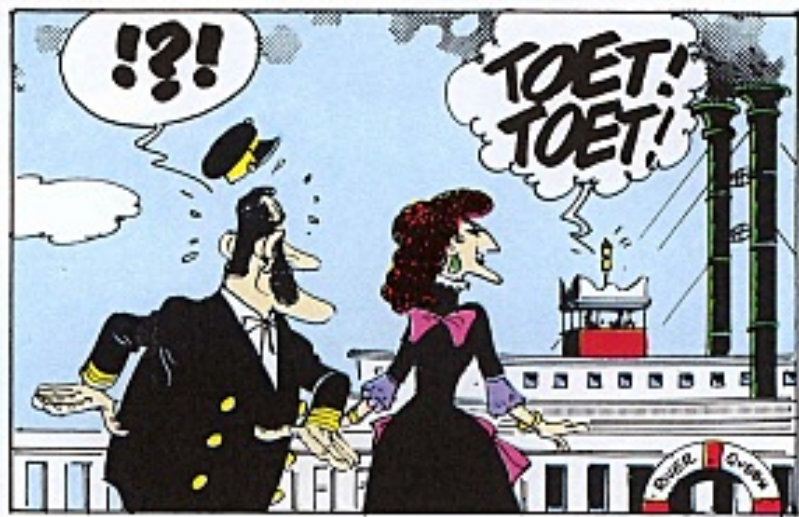
U KUNT OP MIJ
REKENEN!
'T WORDT EEN
PRACHTKIEK.
HEHEHE...

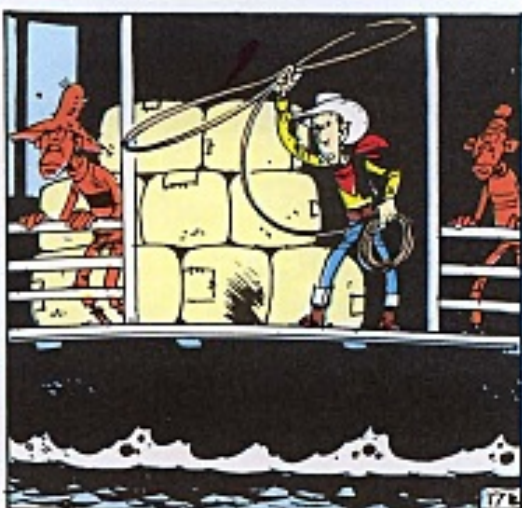
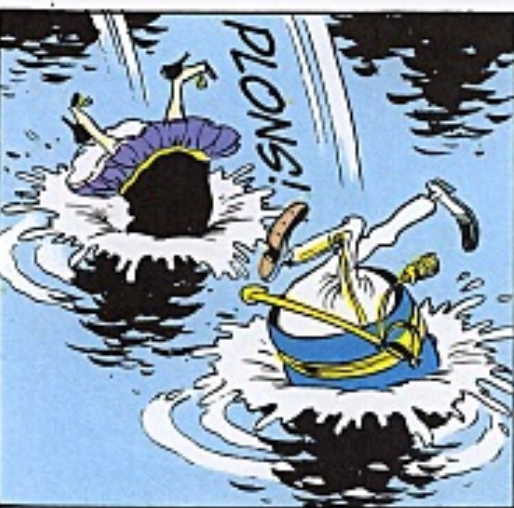
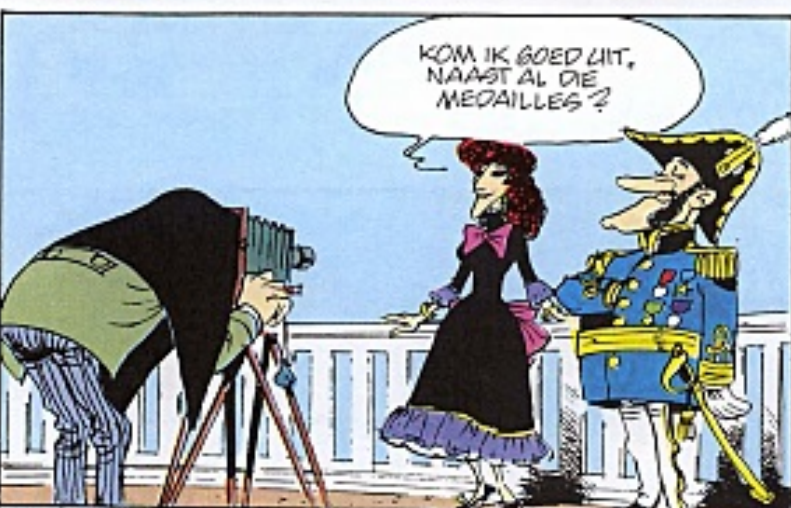


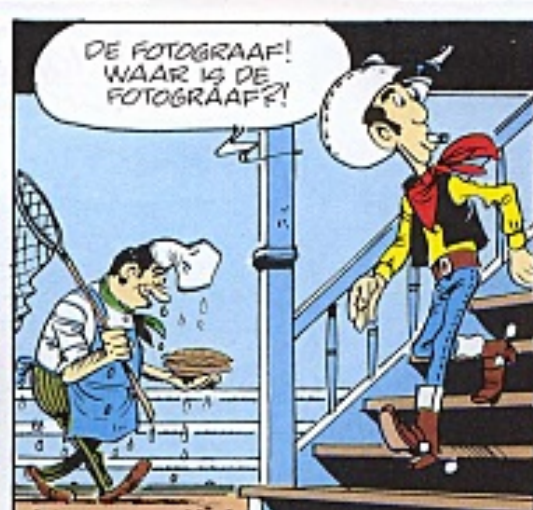
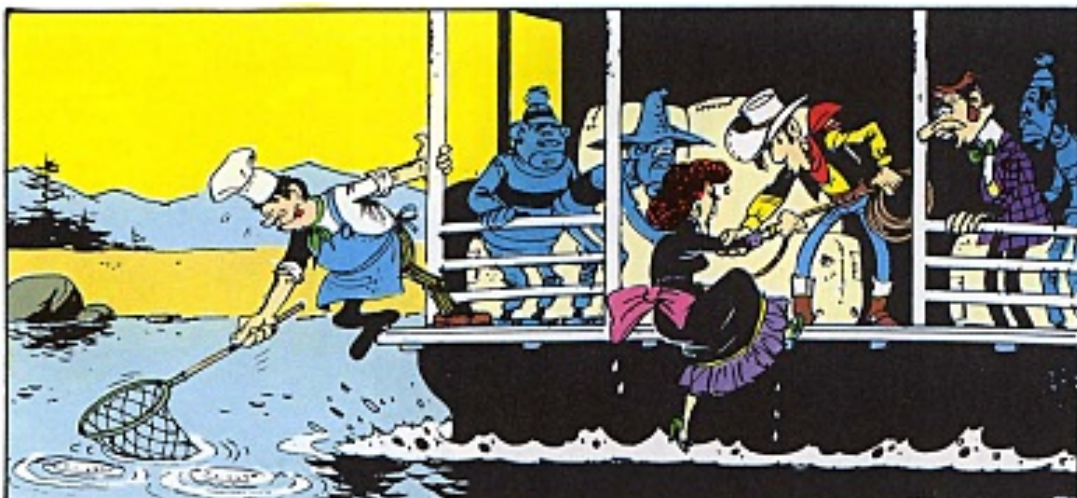
HOU 'N OOGJE
IN 'T ZEIL...



EINDELIJK BREEKT DE
MORGEN AAN...







DE B... BOOT STAAT
IN B... BRAND!

GA OPZIJ!



LIJKE! HIJ ONTSNAPT! DOE IETS!

DE ALLIGATORS ZULLEN
WEL MET 'M AF-
REKENEN.

BID-
DRAAIEN!

EMMERS!

MAAKEEN
KETTING!

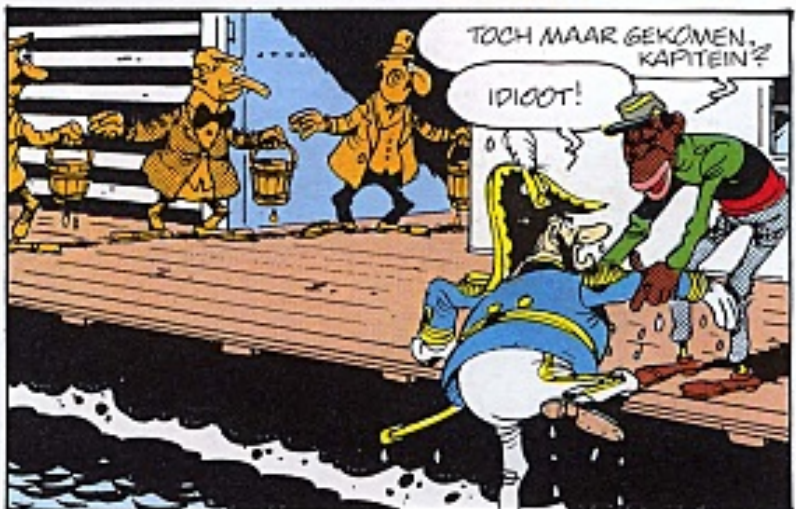


DENKT U DAT DE FOTO
GELUKT IS?

NEE! U HEBT
BEWOGEN!

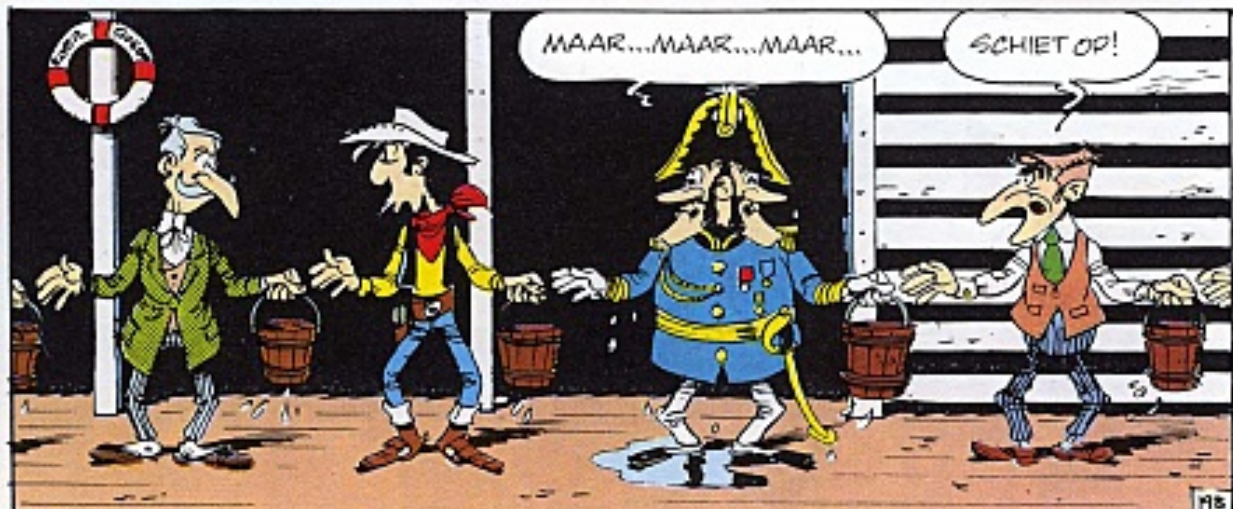


19A



TOCH MAAR GEKOMEN,
KAPTEIN?

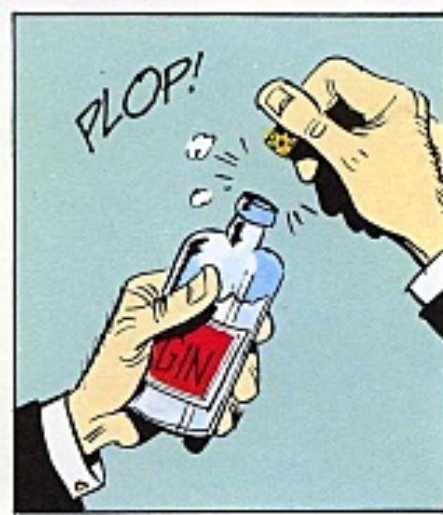
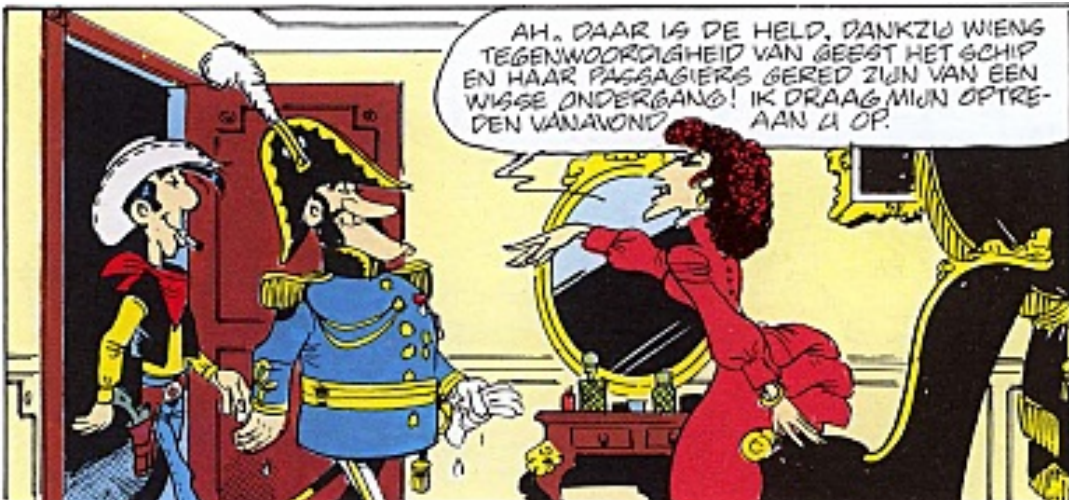
IDIOOT!

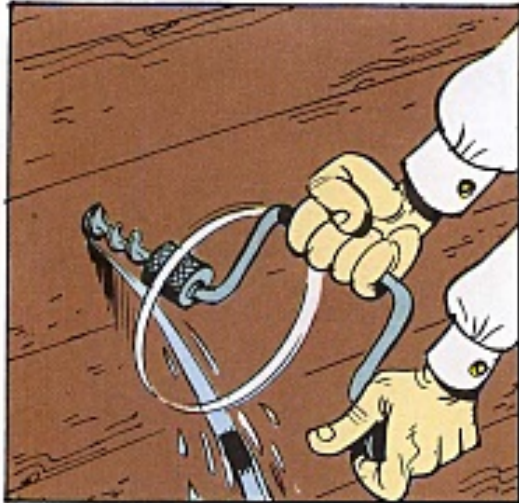


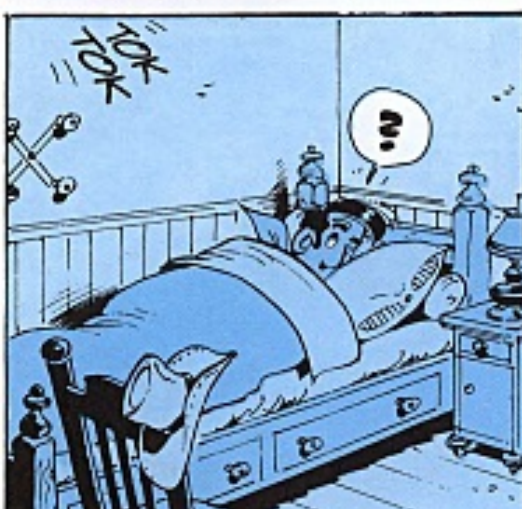
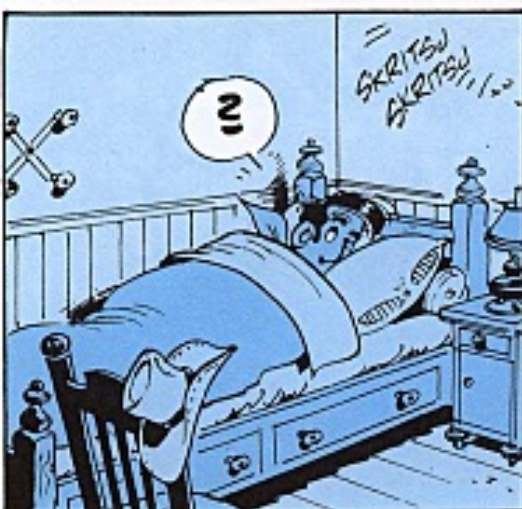
MAAR... MAAR... MAAR...

SCHIET OP!

19B

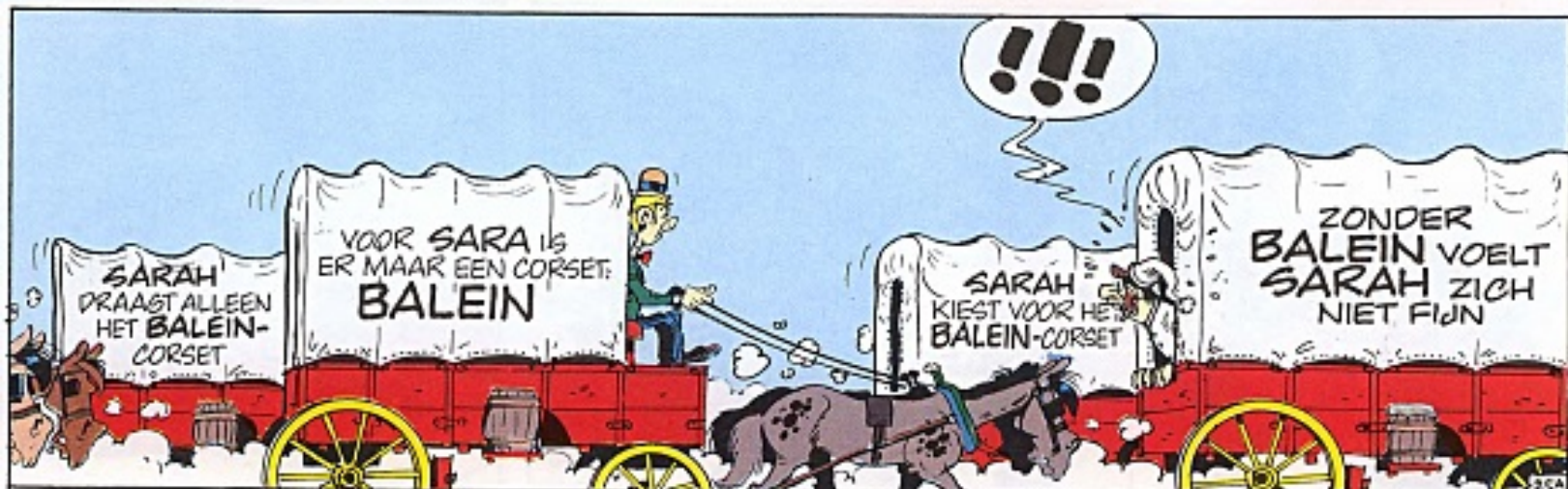


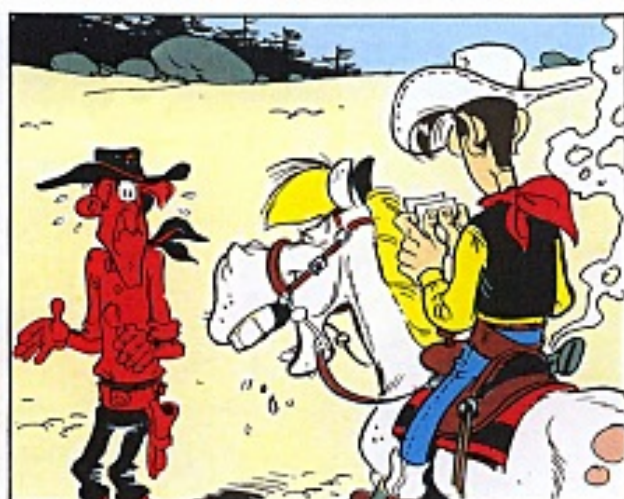


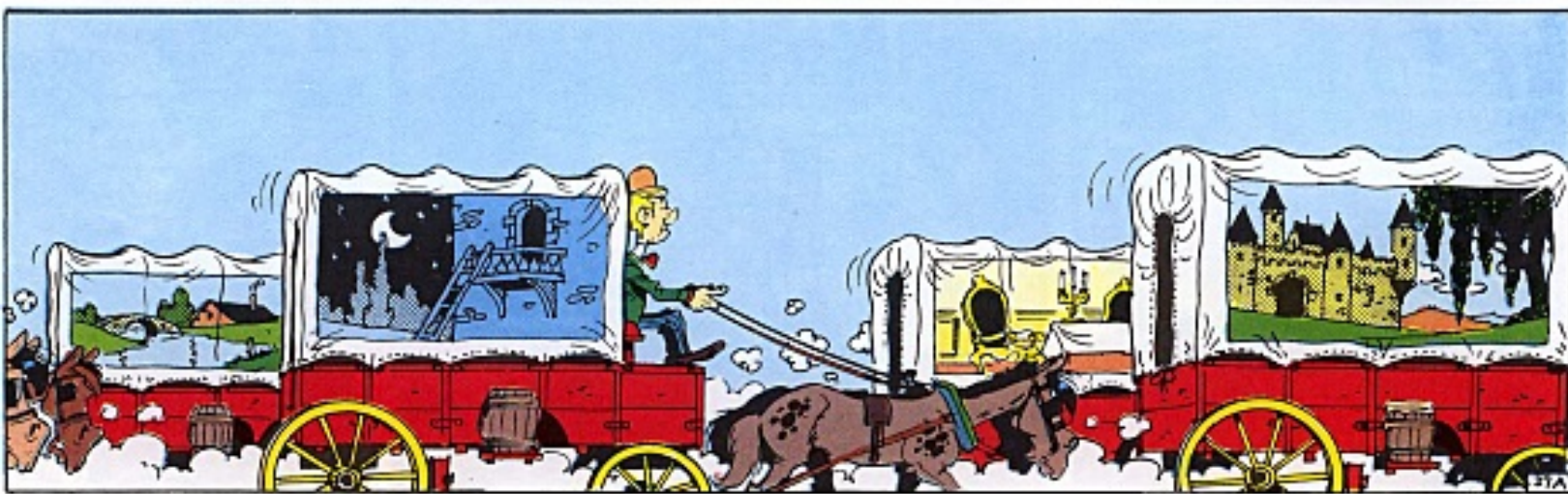












THE MARSHALL STRAPPED ON HIS FORTY FIVE TO BRING IN THIS BADMAN, DEAD OR ALIVE... 27



'N GROOTS ONTHAAL, JARRETT...?



ZOU JE DE DIREKTEUR VAN DIT ETABLISSEMENT WILLEN VERTELLEN DAT MEVROUW GARAH BERNHARDT IS GEARRIVEERD?



HÉ, BAAG! 'T IS VOOR JOU!



HELLO!
WIE VERZORGEN HET OP TREDEN VANAVOND?



HÉ, PAMELA!
HEB JIJ DIE KOMIEKEN BESTELD?



NATUURLIJK NIET! WAT MOET IK MET KOMIEKEN IN MIJN NUMMER?!



MAAR IK HEB HIER EEN CONTRACT DAT DOOR U PERSOONLIJK IS ONDERTEKEND EN...

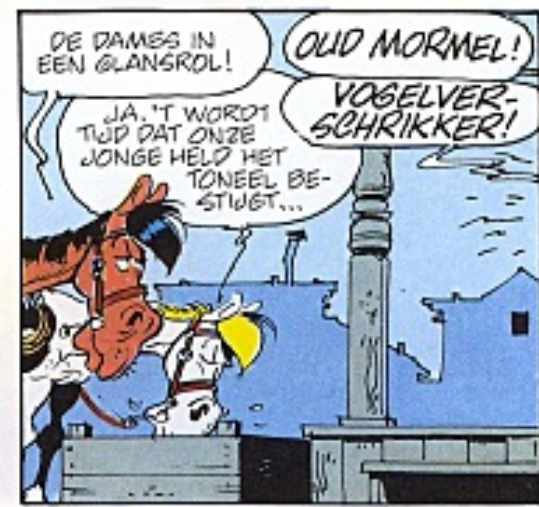


KIJK...



...ZO DOEN WE DAT!





AANGEZIEN ER GEEN CONTRACT MEER IS, STEL IK VOOR DAT DE DAMES ZELF MAAR ZIT MOETEN MAKEN WIE ER VANAVOND HIER OPTREEDT, IN EEN WEDSTRIJD BESTAANDE UIT DRIE ONDERDELEN!



JIPPIEE!

ZET 'M OP, PAM!

LEVE DE CULTUUR!

WEG MET DIE KOMIEKEN!

JAHOOEE!



WAAG 'N GOKJE! SLUIT HIER UW WEDDENSCHAPPEN AF!



HOE KUN JE DAT NOU DOEN, LIJKE?! SARAH KAN HELEMAAL NIETS... BEHALVE TONEEL-SPELEN DAN...



HEBT U SOMS EEN BETER IDEE?!

NOU, KALM MAAR...



KUN JE TROUWENS WAT GELD WISSELEN?!



HET EERSTE ONDERDEEL IS BREIEN. ALS DE ZANDLOPER IS DOORGELOPEN IS JULIE TIJD OM... KLAAR?!



BREIEN MAAR!







VOOR DE DERDE EN LAATSTE RONDE GAAN WE NAAR BUITEN. BIJ DIT ONDERDEEL GAAT HET ER OM WIE VAN JULLIE BEIDEN ZICH HET BEST VERSTAANBAAR KAN MAKEN.



ALLES OP SARAH!

HEBT U D'R NIET EEN PAAR KNO-PEN BIJ? DAN HEB-BEN WE EEN MOOI ROND BEDRAG.



MEVROUW BERNHARDT BEGINT. BIJ MIJN EERSTE SCHOT MOET U WAT OPZEGGEN. ALS IK WEER SCHIET, BEN JIJ AAN DE BEURT, PAMELA. DE JURY STAAT OP DIE HEUVEL AAN DE OVERKANT EN DIEGENE DIE ZE HET BEST HEBBEN KUNNEN VERSTAAN, WINT DEZE RONDE.



PANG!

GA JE GANG, SARAH.

DE VAAS, MET DAARIN DE GEKNAKTE BLOEM DIE WELDRA ZAL VERBLEKEN IS LICHT GERAAKT DOOR DE KLAP VAN EEN WAAIER, EN ZO TEER, ZIJ ZAL SPOEDIG BREKEN!...



LEVE DE KOMIEKEN!

EEN STEM ALS EEN KLOK, SARAH, ALS EEN KLOK!

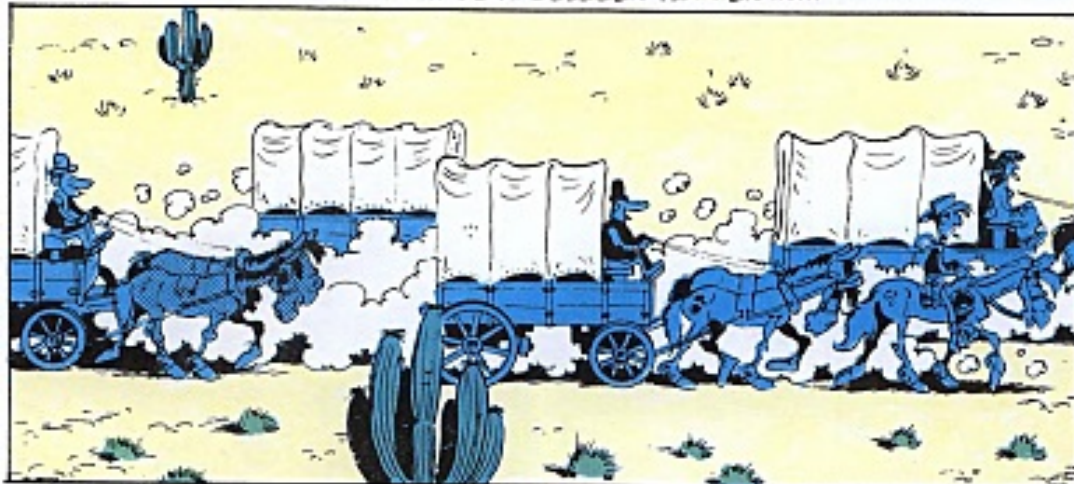
WIJ WILLEN MEER!

VANAVOND, MIJN BESTE, VANAVOND...

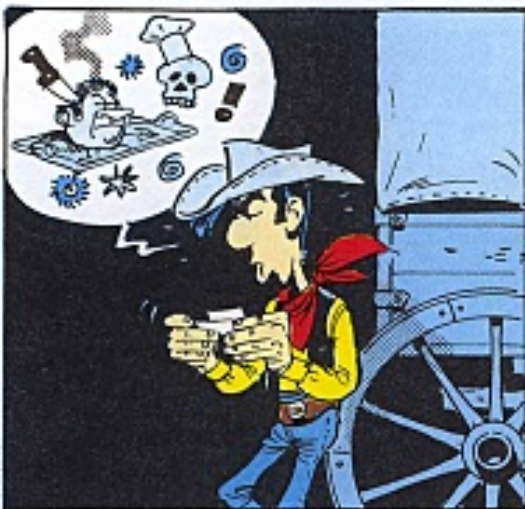
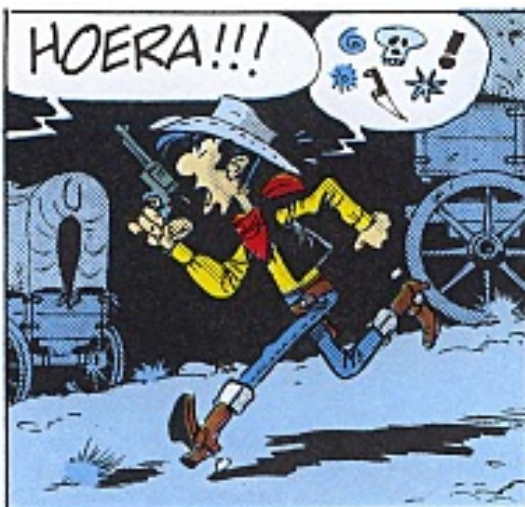




HET GEZELSCHAP TREKT VERDER... DE AFGELEGEN VLAKTEN IN...







DE IND... INDA...



GA DE CAVALERIE WAARSCHUWEN...

ALS JE EROP
STAAT...



GEGROET, GROOT OPPERHOOFD!
WIJ ZIJN OP DOORREIS EN VRA-
GEN TOESTEMMING OM OVER DE
JACHTGEBIEDEN VAN ONZE
RODE BROEDERS
TE TREKKEN...



...JULLIE HEBBEN MIJN WOORD DAT
ONZE BEDDELINGEN...

LAAT MIJ MAAR
EVEN, LUKE, IK HEB DE REIS-
VERHALEN VAN LIVINGSTONE
GELEZEN.



VOOR JULLIE! KRAALTJES,
SPIEGELTJES...!

ZEG MAAR DAT ZE MIJN APPELTAART-
RECEPT OOK KUNNEN KRIJGEN, ALS ZE
DAAR TENMINSTE VAN HOEDEN...



BLEEKGEZICHT MET BEVERTANDEN
VERSIGGEN ZICH VAN CONTINENT.
NEEM HEN BEVANGEN!

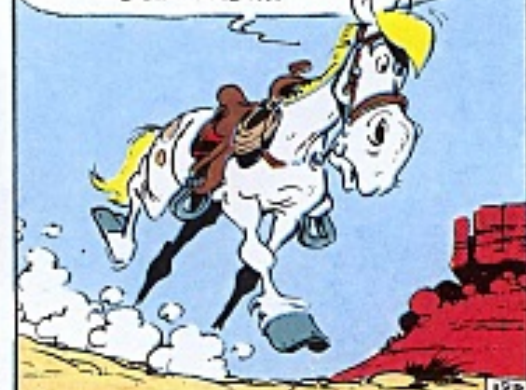


EN WAT DOEN WE NU, MENEER JARRETT? U HEEFT
TENSLOTTE HET BOEK
GELEZEN...

NIET LEUK, LUKE,
NIET LEUK...



DE CAVALERIE! DE CAVALERIE!
JOOST MAG WETEN WAAR
DE LIJTHANST...





EN DAT ALLEMAAL VOOR EEN AANGEBRANDE TAART!

MIJN TAART WAS ANDERS HEEL GOED GELUKT. TOEVALLIG!



HOE HAAL JE 'T DAN OOK IN JE HERGENPAN OM MIDDEN IN DE NACHT EEN TAART TE SAAN BAKKEN!



GEORGE WALDE 'T! HIJ VROEG ME ZELFG OM HET RECEPT...



GEORGE ???

MAAR WAAROM ??



DA'S NOGAL SIMPEL! SINDS ONS VERTREK UIT NEW YORK HEFT HIJ AL OP ALLERLEI MANIEREN GEPROBEERD DE TOERNEE IN DE WAR TE SCHOPPEN...



DUS DIE LOSGEKOPPELDE WAGON...?

EN DIE GESTOLEN LEVENSMIDDELEN...?

EN DIE DOORGEZAAGDE RELING...?

DAT WAS HIJ!

DAT WAS HIJ!

DAT WAS HIJ!



...DE SCHIPBREUK VAN DE "RIVER QUEEN"...?

DAT WAS HIJ!

EN DE OPENBARINGEN, HOOFDSTUK 22, VERS 3 TOT 5...?

DAT WAS HIJ!



DAT WAS ALLEMAAL IK. JA! IK HAAT SARAH BERNHARDT! IK HAAT DIE TONEELSPEELSTERS MET HUN MOOIE MANIERTJES!

NOU, NOU. JE HOEFT JE NIET ZO OP TE WINDEN...



ACH, EEN JALOERSE VROUW...



'N VROUW???





HEB JIJ MIS-
SCHIEN TOEVALLIG
DE CAVALERIE
GEZIEN?

DIE ZIT ONGEVEER
20 KILOMETER VER-
DEROP, ALMAAR
RECHTDOOR EN DAN
BIJ DE BRUG RECHTS-
AF. JE KAN 'T NIET
MISSEN!

ALS DE AVOND
VALT...



KIJK NOU! DAAR
HEB JE GEORGE...

GGGT, CHEF!
LAAT NIET MERKEN
DAT JE 'M GEZIEN
HEBT...



MAAK SQUAW
MET DUBBELE
SCALP LOS!



MAAR LUKE,
HOE BEN JE ER
EIGENLIJK ACHTER-
GEKOMEN DAT
GEORGE EEN
VROUW IS?

ELEMENTAIR, MIJN
BESTE JARRETT:
ZIJ WAS DE ENIGE
DIE KANTEN ZAK-
DOEKJES
GEBRUIKTE...



KIOPS!



WAAR IS
SARAH?

SARAH HOUDT DE INDIANEN BEZIG
MET EEN SPECIALE VOORSTELLING. GE-
WELDIS! ZE HANGEN AAN HAAR LIPPEN!
IK KON MAKKELIJK WEGSLUIPEN...

TARRIIIIIIIIII
TARAAAA
TARIIIIIIIIII...

NEE MAAR, TOCH NOG!



TARIIIIII



HONEY!
HONEY!

HEMEL!
MIJN MAN!



M'N DAIJE!
IK BEN ZO
ONGERUST
GEWEEST!

MAAR RUTHERFORD...
HOE BEN JE...
HOE WIST JE...?



VAN JE
KAMERMEISJE! ZIJ
HEEFT ME ALLES
VERTELD. EN TOEN IK
EENMAAL WIST WAT JE
VAN PLAN WAS, BEN IK
JE METEEN ACHTERNA
GEREISD...



IK HAD JE TOCH
WEL SNELLER
GESCHAT...

HOOR 'NG, ZE HAD-
DEN GEEN VUUR GE-
MAAKT. IK BEN ER
DRIE KEER VOORBIJ-
GEREDEN...



MENEER DE PRESIDENT, HET
KAMP IS UITGESTORVEN. GEEN
INDIANEN TE BEKENNEN...



ZOEKEN JULLIE DE INDIANEN?
ZE ZITTEN ALLEMAAL IN DE GROTE
TEEPEE... MET SARAH! KOM MAAR
MEE!



...DIE WELDR A ZAL VERBLEKEN,
IS LICHT GERAAKT DOOR DE KLAAP
VAN EEN TOMAHAWK...



DE TOERNEE WORDT VOORTGEZET, KRISKRAS DOOR HET WESTEN...



